

Les expressions avec le mot "EAU"

(pour les plus grands)

Il existe bon nombre d'expressions et proverbes sur l'eau. Vous en connaissez déjà sûrement quelques-unes. Connaissez-vous leurs origines et la signification de ces expressions ?

Allez, on se jette à l'eau !



Relier les expressions et leurs significations

- | | |
|--|--|
| 1. Être sous l'eau | A. Atténuer les choses |
| 2. Marin d'eau douce | B. Il n'y a aucune chance que cela se produise |
| 3. Mettre de l'eau dans son vin | C. Être méfiant après une mauvaise expérience |
| 4. Il ne faut jamais dire : fontaine je ne boirai pas de ton eau | D. Personne inexpérimentée |
| 5. Compte là-dessus et bois de l'eau fraîche | E. C'est clair et limpide. |
| 6. Se noyer dans un verre d'eau | F. L'atmosphère est à la dispute |
| 7. Chat échaudé craint l'eau froide | G. Être débordé, avoir trop de choses à faire |
| 8. Il y a de l'eau dans le gaz | H. Courir à sa perte |
| 9. C'est clair comme de l'eau de roche | I. Être dépassé par une situation simple |
| 10. Aller à vau-l'eau | J. Tout peut arriver ! |

Quelles sont les origines de ces expressions ?

Marin d'eau douce : Dans le milieu nautique, c'est une personne qui a peu navigué, dans des eaux calmes alors que l'océan est agité par des marées. Un marin d'eau douce est alors une personne peu courageuse.

Fontaine, je ne boirai pas de ton eau : Apparue au Moyen-Âge, cette expression est d'abord un proverbe qui faisait référence à un alcoolique affirmant qu'il ne touchera plus une goutte d'alcool.

Se noyer dans un verre d'eau : Recensée par l'Académie Française dans les années 1700, l'expression était utilisée au conditionnel « Il se noierait dans un verre d'eau », pour désigner une personne qui était si malchanceuse ou si malheureuse qu'elle aurait pu mourir noyée dans un verre d'eau.

Chat échaudé craint l'eau froide : Datée du XIII^{ème} siècle sous une forme légèrement plus courte, « chat échaudé craint l'eau », on comprend assez facilement son sens. Un chat qui aurait été en contact avec de l'eau brûlante sans savoir les effets produits par cette eau va par la suite craindre tout autre récipient, même celui qui contient de l'eau froide, qui est pourtant inoffensive, mais il craindra de s'y brûler à nouveau !

De l'eau dans le gaz : Cela fait référence à une casserole qui déborde sur une cuisinière à gaz, si la flamme est éteinte par l'eau, le gaz qui continue de s'échapper risque de provoquer une explosion !

Clair comme de l'eau de roche : En ancien français, le mot « roche » signifiait « cave ». L'eau de roche est une eau qui provient des caves ou des sources. L'eau de source est une eau réputée pour être d'une clarté et d'une transparence impressionnante.

Aller à vau-l'eau : Originaire du XII^e siècle, "vau" signifiait la descente dans le creux d'une vallée en suivant un cours d'eau. A partir du XVI^e siècle, "vau" désigne un entreprise en faillite.

